

SanTec INSIDE



DE Montageanleitung

GB Installation instructions

D

Berührungslose, für den Benutzer unsichtbare Sifon-Einzelurinalsteuerung. Einstellbare Hauptspülung, Hygienespülung bei Austrocknung des Sifons, automatischer Spülabbruch bei Verstopfung. Zur Fertigmontage passend auf das Montageelement SanTec FIX INSIDE.

Bestehend aus:

Sifon mit integrierter Sensorik, Steuerelektronik und Magnetventil.

Passend für Urinale mit waagrechttem Urinalabgang hinten.

Die Montage und Installation darf nur durch einen konzessionsierten Fachbetrieb, gemäß DIN 1988, ÖVE/ÖNORM E8000-1 sowie VDE 0100 Teil 701 erfolgen.

Die Netzzuleitung ist über einen 2-poligen Hauptschalter mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung zu führen und mit maximal 6A abzusichern!

Bei der Planung und Errichtung von Sanitäranlagen sind die entsprechenden örtlichen, nationalen und internationalen Normen und Vorschriften zu beachten!

Es gelten die „Allgemeinen Installationsbedingungen“ unter www.wimtec.com.

GB

Non-contact siphon-single urinal control, invisible for the user. Adjustable main flushing, hygiene flushing when siphon gets dry and automatic flushing interruption, when the urinal is blocked. For ready mounting suitable for the assembly element SanTec FIX INSIDE.

Consisting of:

Sifon with integrated sensor, electronics and magnetic valve.

Suitable for urinals with a level urinal outlet on the backside.

Mounting and installation must be performed by licensed craftsmen to DIN 1988, ÖVE/ÖNORM E8000-1, and VDE 0100 Teil 701 standards only.

The mains supply lead is to be led via a 2-pole mains switch with at least a 3mm contact gap and to be protected with 6A maximum!

When planning and installing sanitary systems, the relevant local, national, and international standards and regulations must be complied with!

General installation conditions at our webpage www.wimtec.com.

Technische Daten, Technical Specifications

D	Betriebsspannung:	230V / 50Hz
	Leistungsaufnahme:	Standby: ca. 3 VA; Spülung: ca. 8 VA
	Magnetventil:	24V / 50Hz
	Hauptspülung:	1 - 10 sec. einstellbar
	Fließdruck:	0,5 - 6 bar
	Durchfluss:	0,3 - 0,7 l/sec. nach DIN 3265 redzierbar
	Wasserzulauf:	R 1/2" IG
	Urinale:	nur für Urinale mit waagrechtem Urinalabgang hinten, für Laufen Taro Nova nur mit Sifonadapter (Zubehör Art.Nr. 231 311)

Abmessungen:

Wandeinbaukasten: 135 x 165 x 77 mm

GB	Operating voltage:	230V / 50 Hz
	Power input:	Standby: approx. 3 VA; flushing: approx. 8 VA
	Magnetic valve:	24V / 50 Hz
	Main flushing:	1 - 10 secs adjustable
	Flow pressure:	0.5 - 6 bar
	Flow rate:	0.3 - 0.7 l/sec., can be red. acc. to DIN 3265
	Water inlet:	R 1/2" IG
	Urinals:	only for urinals with a level urinal outlet on the backside. For Laufen Taro Nova only with siphon-adaptor (art.no. 231 311)

Dimensions:

Wall-recess-mounted box: 135 x 165 x 77 mm

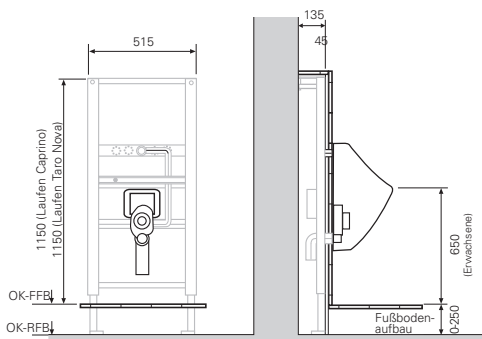
Montage, Installation

D Verwendung eines Montageelements

Einbaumaße in mm

GB Use of assembly element

Mounting dimensions in mm



D Einmauern des Rohbausets

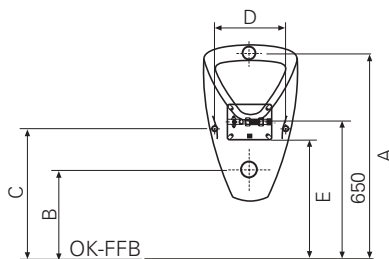
Einbaumaße in mm

Maße für weitere Keramiken auf Anfrage.
Rohbausets muss waagrecht eingemauert
und von der Keramik abgedeckt werden.

GB Walling in of recess mounted box

Mounting dimensions in mm

Dimensions for other ceramic types on
request. Wall mounted box must be
installed level and covered from ceramics.



Modell	Artikelnummer	A	B	C	D	E
Laufen						
Tamaro	4009.0	1050	400	550	250	630
Taro Nova	4000.0	1050	400	550	250	630
Caprirol	4406.0	830	400	660	240	450
Casa	4014.1	790	415	630	240	480
Alessi	4097.0	815	420	520	200	560

Modell	Artikelnummer	A	B	C	D	E
Keramag						
Mondo	239400	825	415	670	145	465
Renova Nr. 1	235300	840	390	680	260	450
Aller	236500	855	390	700	255	500

Modell	Artikelnummer	A	B	C	D	E
DURAVIT						
Duraplus	083036.00	835	430	590	250	720
Starck 1	083432..00	nicht für den Einbau ohne Montageelement geeignet				
Starck 3	082135..00	890	425	605	210	650
Serie 1930	084630..00	860	455	590	185	640

Modell	Artikelnummer	A	B	C	D	E
Franke						
CMPX 300	7612210015762	700	420	620	250	735
CMPX 530	7612210015748	626	417	573	200	735

Modell	Artikelnummer	A	B	C	D	E
Ideal Standard						
Esprit	K 5516 00 XX	825	405	610	245	460
Privo	K 5535 00 XX	833	403	603	110	640
SanReMo	R 3811 00 XX	860	365	760	195	495

Modell	Artikelnummer	A	B	C	D	E
Villeroy & Boch						
Arriba	7566 01	820	400	740	200	545
Aveo	7514 21	785	365	625	240	430
Century	7553 01	800	385	720	155	540
Epura	7560 51	825	435	745	150	520
Magnum	7533 00	820	400	740	200	500
New Haven	7560 01	825	435	745	155	520
Omnia Classic	7527 00	815	395	740	210	580
Omnia Compact	7557 00	800	430	720	200	500
Subway	7513 00	825	405	680	180	530

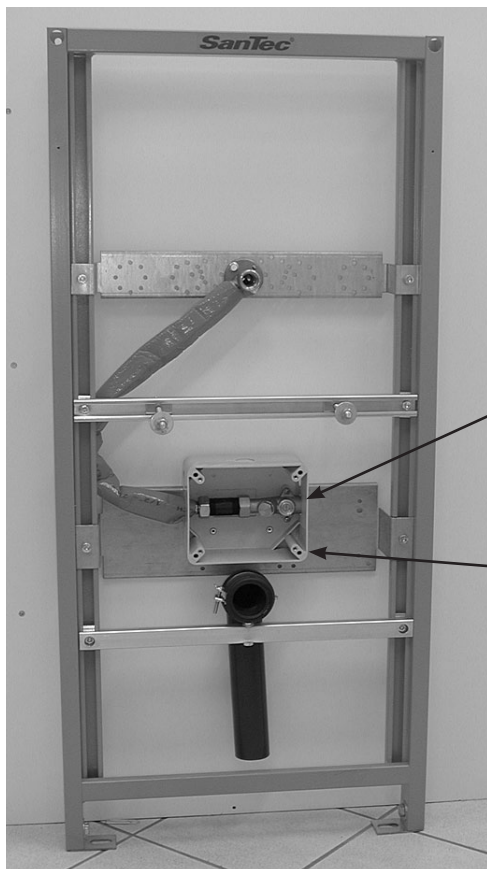
Modell	Artikelnummer	A	B	C	D	E
Holter						
Concept 100						
Pure Style	CO5218W	804	395	655	200	450
Concept 100	CO6663W	860	390	625	180	440
Concept						
Concerto	CO6664W	815	360	650	205	410

Modell	Artikelnummer	A	B	C	D	E
SHT						
Charly	PRIKUZH	820	375	630	180	450

Modell	Artikelnummer	A	B	C	D	E
Odörfel						
Concept	6664-xxx-0458	815	360	650	205	410
Concept	6663-xxx-0202	860	390	625	180	440

Modell	Artikelnummer	A	B	C	D	E
ÖAG						
Comfort Star	CSURI	780	350	610	240	450

Montage, Installation



Hinweis

Um ein Ausspülen der Reinigungsmittel in der Keramik zu vermeiden, sollte bauseits eine zentrale Wasserabspernung bzw. Stromabschaltung für die Urinale vorgesehen werden.

- ② Wasseranschluss DN 15 herstellen

Establish connection to water (DN 15)

- ① Netzanschluss 230V/ 50Hz herstellen (für den Netzanschluss ist eine Mantelleitung vorzusehen!)

Establish connection to mains (230V/ 50Hz) (for mains connection a hose line has to be provided)

- ① Montageelement installieren, ② Netz- und ③ Wasseranschluss herstellen. Anschließend mit Gipskartonplatten doppelt beplanken und verfliesen.

- ① Install assembly element. Establish connection to ② mains and ③ water. Afterwards cover with plaster boards (double) and tile.

Montage, Installation

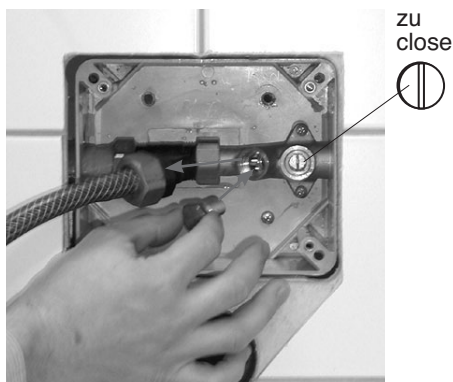
- D** Vorspülung mit Spülstück und Schlauch durchführen

- GB** Carry out pre-flushing with flexible pipe



- D** Vorabsperrung schließen
Schmutzfilter einsetzen

- GB** Close shut-off valve
Insert dirt filter



- D** Wasserzuleitung sowie Netzanschluss zu dem Urinal unterbrechen.

ACHTUNG!

Wasserzuleitung nicht öffnen bevor die Steuerung sowie die Keramik vollständig fachgerecht montiert sind.

- GB**

Shut-off water connection as well as mains connection to the urinal.

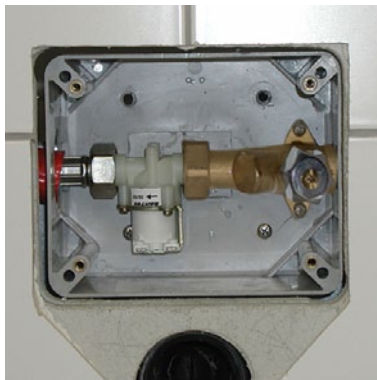
ATTENTION!

Do not open water connection before the control as well as the urinal ceramics are ready installed.

Montage, Installation

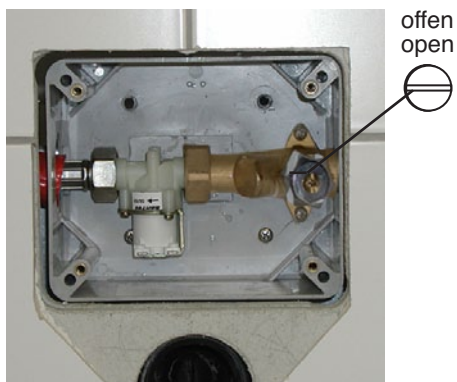
- (D)** Magnetventil mit Dichtungen lt. Abbildung einsetzen.
Achtung! Flussrichtung bei MV beachten.

- (GB)** Insert magnetic valve with gaskets according to illustration.
Caution! Watch out for flow direction at magnetic valve.



- (D)** Vorabspernung öffnen
(Wasserzuleitung zu Gerät absperrt lassen)

- (GB)** Open shut-off valve
(Water conduit to device has to remain closed)



- (D)** Länge des Sensorsifons an den Ablauf anpassen

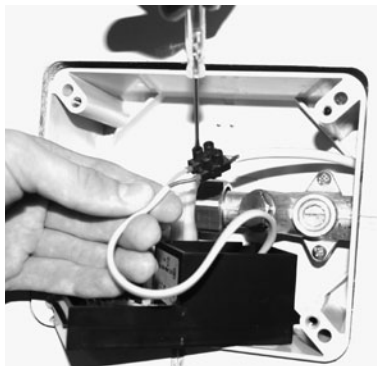
- (GB)** Amend length of the sensor-siphon to the outlet.



Montage, Installation

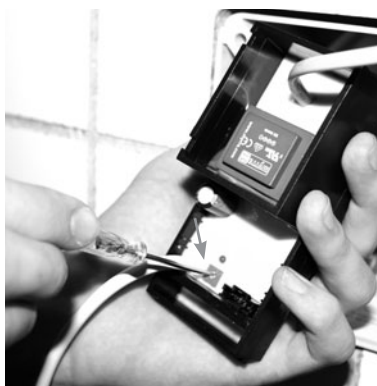
D Netzanschluss herstellen.

GB Establish connection to mains



D Falls gewünscht Spülzeit einstellen
(siehe Seite 10)

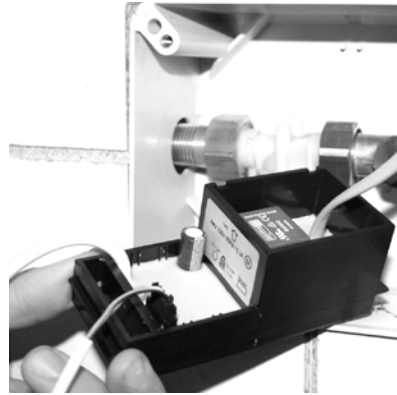
GB Adjust flushing time, if desired (see
page 10)



Montage, Installation

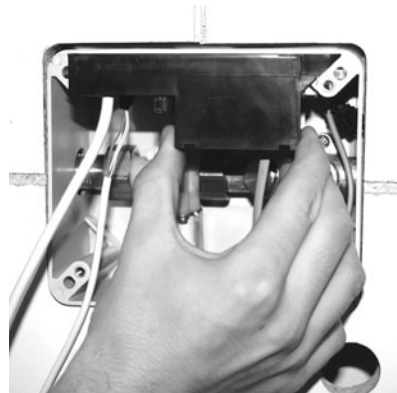
- (D)** Sensorsifon am
Elektronimodul anstecken

- (GB)** Connect sensor-siphon to
electronic module



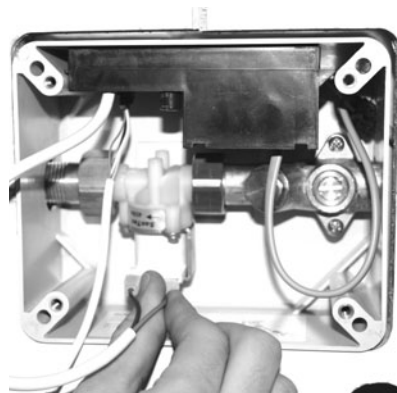
- (D)** Elektronikmodul in den
UP-Kasten einschieben

- (GB)** Insert electronic module in
wall box



- (D)** Magnetventil anschließen

- (GB)** Connect magnetic valve



Montage, Installation

(D) Sensorsifon einstecken

(GB) Insert sensorsiphon



(D) Keramik aufsetzen.
Achtung - Kabel nicht einklemmen!

(GB) Put on the ceramics.
Attention! Do not pen in the sensor-cable!



(D) Hauptwasserabspernung öffnen, Strom einschalten - Betriebsbereit

(GB) Open main water connection, turn on mains supply - ready to operate

Montage, Installation

- D** Funktion prüfen: mit Eingabe von 1l Wasser erfolgt eine Spülung

- GB** Check function: by pouring 1l water into urinal a flushing takes place.



- D** Wasserdichte Silikonverfugung rund um die Urinalkeramik herstellen

- GB** Establish a water-proof silicon-grout around the urinal ceramics



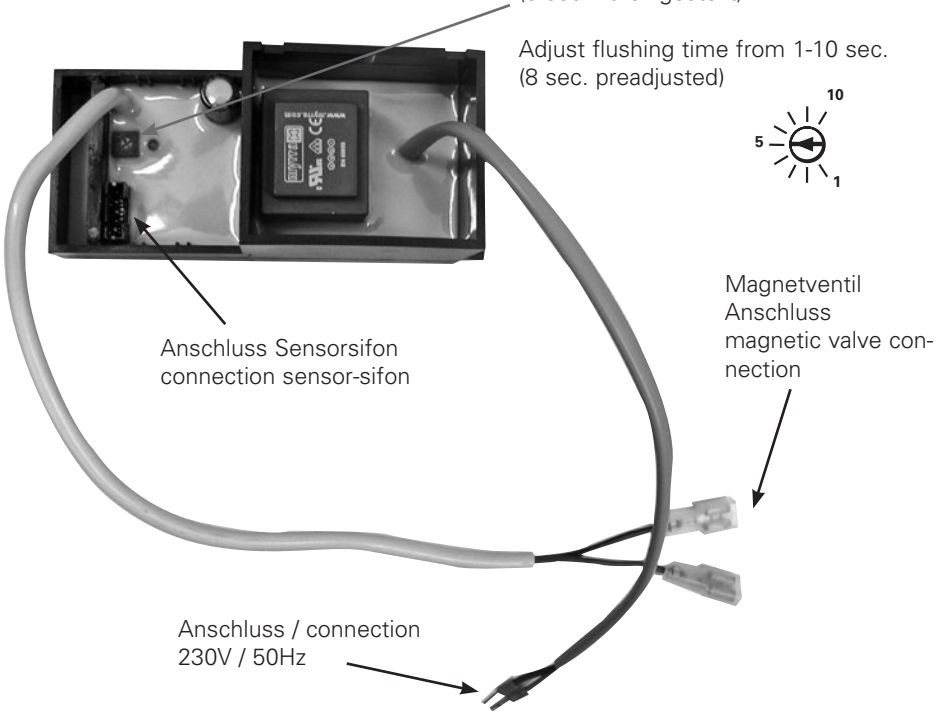
Spülzeiteinstellung, Adjustment of flushing time

D Spülzeit einstellen 1 - 10 sec.

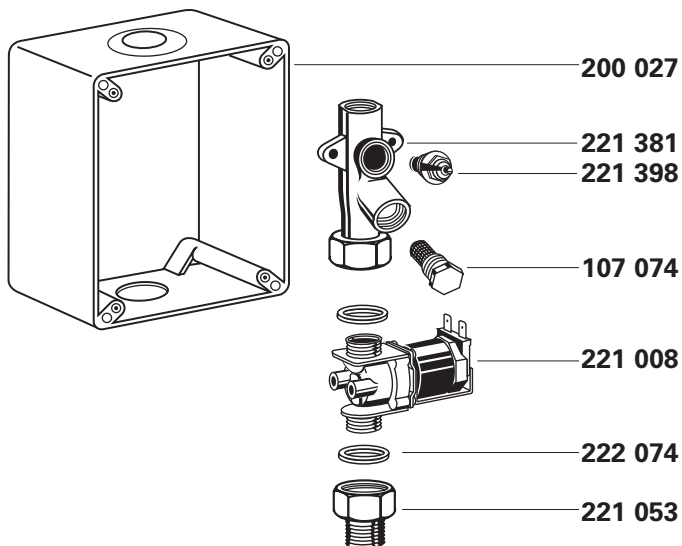
GB Adjust flushing time 1 - 10 secs.

Spülzeit einstellen 1-10 sec.
(8 sec. voreingestellt)

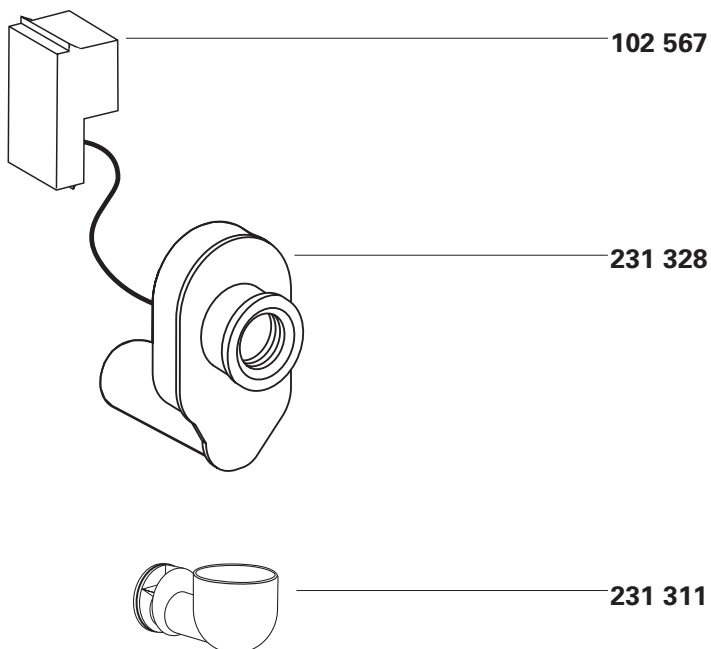
Adjust flushing time from 1-10 sec.
(8 sec. preadjusted)



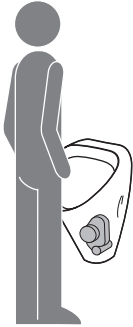
Fließdruck Pressure	Spülmenge in Liter Flush volume in liters		
	2,0	3,0	4,0
1 bar	5,5 s	7,0 s	10,0 s
2 bar	4,5 s	5,5 s	7,5 s
3 bar	3,0 s	4,5 s	6,0 s
4 bar	2,5 s	4,0 s	5,5 s
5 bar	2,5 s	4,0 s	5,0 s



No.:	Bezeichnung, Designation
200 027	Wandeinbaukasten, concealed, recess-mounted box
221 381	Absperrventil, shut-off valve
221 398	Sanitäröberteil 3/8" für Absperrventil
107 074	Filter, filter
221 008	Magnetventil 24V, 24V magnetic valve
222 074	Dichtung, gasket (VPE: 5 Stk.)
221 053	Anschlussverschraubung R 1/2" AG, threaded connecting piece R 1/2" AG



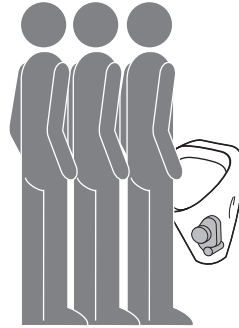
No.:	Bezeichnung, Designation
102 567	SanTec INSIDE Elektronik, SanTec INSIDE Electronics
231 328	SanTec INSIDE Sensorsifon, SanTec INSIDE sensor-sifon
231 311	Sifonadapter für Taro Nova, sifon adaptor for Taro Nova



D

Spülung

nach der
Benützung



Stadion Modus

Bei mehr als 2 Benützungen pro Minute geht die Steuerung in den Stadion Modus: pro Minute wird nur eine Spülung ausgelöst.

GB

Mains flushing

after use

Stadium mode

At more than 2 uses per minute the control is in the stadium mode: only one flushing will be released per minute.



D

**Austrocknungs-
schutz**

Hygienespülung
bei Austrocknung
des Sifons



Spülstopp

Spülabbruch bei
Verstopfung



**Auslöse-
automatik**

zur Funktionskontrolle.
Bei Eingabe von 1l
Wasser wird eine
Spülung ausgelöst.

GB

**Dehydration
protection**

hygiene flushing if
siphon
becomes dry

Flushing stop

immediate flushing
stop, if urinal
is blocked

**Automatic
release**

as function-check.
By pouring 1l
into urinal a flushing
takes place.



www.wimtec.com



WIMTEC Elektronische Steuerungs- u. Meßgeräte GmbH
p: A - 3325 Ferschnitz, Freidegg 50, AUSTRIA
t: +43 (0) 7473 5000 f: +43 (0) 7473 5000 - 500
m: verkauf@wimtec.com i: www.wimtec.com